



i n v e n t

Installation guide

pc card smart card reader

Installationshandbuch

Guía de instalación

Manuel d'installation

Guida all'installazione

Installatiehandleiding

Installationshandbok

インストール ガイド

安裝指南

安裝指南

Installation Guide	5
Installationshandbuch	11
Guía de instalación	15
Manuel d'installation	19
Guida all'installazione	23
Installatiehandleiding	27
Installationshandbok	31
インストール ガイド	35
安装指南	37
安裝指南	43

PC Card Smart Card Reader

Kit Contents

Your PC Card Smart Card Reader kit includes the following components:

- PC Card Smart Card Reader
- Smart Card
- *PC Card Smart Card Reader* CD

Overview

The PC Card Smart Card Reader is used with industry-standard Smart Cards designed to work with Microsoft Windows 2000 Professional and Windows XP operating systems. Smart Cards are available from a variety of manufacturers and service providers. Card capabilities are dependent on the Smart Card itself as well as the Smart Card application being used.

In addition, you can purchase an optional personal digital certificate for use with software from another vendor, provided both are compliant with the Microsoft PC/SC Smart Card standard.

Installing the Driver

1. Insert the Smart Card into your Smart Card Reader.
2. Insert the *PC Card Smart Card Reader* CD into your CD-ROM drive and follow the instructions displayed on the screen.
3. Click Yes to restart your computer.

Obtaining Software

A utility is available that enhances the security of your Smart Card Reader. HP ProtectTools Smart Card Manager allows you to restrict unauthorized access to your computer and data. To find out more about this utility, visit the HP Web site at www.hp.com/products/security.

Regulatory Agency Notices

Federal Communications Commission

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Cables

Connections to this device must be made with shielded cables with metallic RFI/EMI connector hoods to maintain compliance with FCC Rules and Regulations.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo (United States Only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following 2 conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For questions regarding your product that are *not* related to this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

For questions regarding this declaration, write to:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000

Or call 281-514-3333.

To identify your product, refer to the part, series, or model number found on the product.

Canadian Notice (Avis Canadien)

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

European Union Notice



Products bearing the CE marking comply with the EMC Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC) issued by the Commission of the European Community, and if this product has telecommunication functionality, the R&TTE Directive (1999/5/EC).

Compliance with these directives implies conformity to the following European Norms (in parentheses are the equivalent international standards and regulations):

- EN 55022 (CISPR 22)—Electromagnetic Interference
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—Electromagnetic Immunity
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Power Line Harmonics
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Power Line Flicker
- EN 60950 (IEC60950)—Product Safety

PC Card Smart Card Reader

Inhalt des Kits

Ihr PC Card Smart Card Reader Kit enthält Folgendes:

- PC Card Smart Card Reader
- Smart Card
- *PC Card Smart Card Reader* CD

Überblick

Der PC Card Smart Card Reader wird zusammen mit Smart Cards nach Industriestandard verwendet, die für die Betriebssysteme Microsoft Windows 2000 Professional und Windows XP ausgelegt sind. Smart Cards sind von einer Vielzahl von Herstellern und Service Providern erhältlich. Der Funktionsumfang einer Karte hängt von der Smart Card selbst sowie von der verwendeten Smart Card-Anwendung ab.

Außerdem können Sie optional ein persönliches digitales Zertifikat erwerben und mit der Software anderer Hersteller verwenden, sofern sowohl Zertifikat als auch die jeweilige Software mit dem Microsoft PC/SC Smart Card-Standard kompatibel sind.

Installieren des Treibers

1. Setzen Sie die Smart Card in den Smart Card Reader ein.
2. Legen Sie die *PC Card Smart Card Reader* CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein, und folgen Sie den Anleitungen, die auf dem Bildschirm angezeigt werden.
3. Klicken Sie auf *Ja*, um Ihren Computer neu zu starten.

Beziehen von Software

Es steht ein Utility zur Verfügung, mit dem Sie die Sicherheit Ihres Smart Card Reader erweitern können. HP ProtectTools Smart Card Security Manager ermöglicht Ihnen, unberechtigte Zugriffe auf Ihren Computer und Ihre Daten einzuschränken. Weitere Informationen über dieses Utility finden Sie auf der HP Website unter www.hp.com/products/security.

Zulassungshinweise

Hinweis für die Europäische Union



Produkte mit dem CE-Kennzeichen entsprechen der EMV-Richtlinie (89/336/EWG) und der Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG), die vom Rat der Europäischen Gemeinschaften ausgegeben wurden, sowie – falls das Produkt mit Telekommunikationsfunktionen ausgestattet ist – der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (1999/5/EG).

Dies impliziert die Übereinstimmung mit folgenden europäischen Normen (in Klammern sind die entsprechenden internationalen Normen und Richtlinien angegeben):

- EN55022 (CISPR 22) – Funkstörungen von informationstechnischen Einrichtungen
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Fachgrundnorm Störfestigkeit
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) – Grenzwerte für Oberschwingungsströme
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) – Grenzwerte für Spannungsschwankungen und Flicker in Niederspannungsnetzen
- EN 60950 (IEC 60950) – Sicherheit von IT-Einrichtungen

PC Card Smart Card Reader

Contenido del paquete

El paquete PC Card Smart Card Reader incluye los siguientes componentes:

- PC Card Smart Card Reader
- Smart Card
- CD *PC Card Smart Card Reader*

Informaciones generales

PC Card Smart Card Reader se utiliza con Smart Card estándar de la industria, diseñada para funcionar con los sistemas operativos Microsoft Windows 2000 Professional y Windows XP. Las tarjetas Smart PC están disponibles por parte de diversos fabricantes y proveedores de servicio. Las capacidades de las tarjetas dependen de la Smart Card en sí, además de la aplicación Smart Card que se utilice.

Además, puede adquirir un certificado digital personal opcional para uso con software de otro proveedor, siempre que sea compatible con el estándar Microsoft PC/SC Smart Card.

Instalación del controlador

1. Inserte la Smart Card en el Smart Card Reader.
2. Inserte el CD *PC Card Smart Card Reader* en la unidad de CD-ROM y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
3. Haga clic en Sí para reiniciar el equipo.

Obtención del software

Hay disponible una utilidad que aumenta la seguridad del Smart Card Reader. HP ProtectTools Smart Card Manager permite restringir el acceso no autorizado a la computadora y a los datos. Para obtener más informaciones acerca de esta utilidad, visite el sitio Web de HP en www.hp.com/products/security.

Avisos de agencias normativas

Comisión federal de comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission)

Este equipo fue probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites fueron proyectados para proporcionar protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas para las comunicaciones radiales. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no vaya a ocurrir en una instalación en particular. Si este equipo causa alguna interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando el equipo y encendiéndolo de nuevo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia por utilizar alguna de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe eléctrico en un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de televisión o radio experimentado para obtener ayuda.

Modificaciones

La FCC exige notificar al usuario que cualquier modificación o cambio realizado a este dispositivo, que no esté expresamente aprobado por Hewlett-Packard Company, puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Cables

Las conexiones a este dispositivo se deben hacer con cables blindados con fundas metálicas de conector RFI/EMI para mantener el cumplimiento de las Reglas y Regulaciones de la FCC.

Declaración de conformidad para productos marcados con el logotipo FCC (sólo Estados Unidos)

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda causar una operación no deseada.

Si tiene preguntas acerca del producto que *no* tienen relación con esta declaración, escriba a:

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Para formular preguntas con respecto a esta declaración, escriba a:

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

O llame al 281-514-3333.

Para identificar el producto, indique el número de parte, de serie o de modelo que se encuentra en el producto.

Lecteur de Smart Card PC card

Contenu du kit

Votre kit de lecteur de Smart Card PC card contient les composants suivants :

- Lecteur de Smart Card PC card
- Smart Card
- *CD PC Card Smart Card Reader*

Présentation

Le lecteur de Smart Card PC card est utilisé avec les Smart Cards standard destinées à fonctionner sous les systèmes d'exploitation Microsoft Windows 2000 Professionnel et Windows XP. Les Smart Cards sont commercialisées par de nombreux fabricants et fournisseurs de services. Les capacités varient selon les Smart Cards et l'application en cours d'utilisation.

En outre, vous pouvez acquérir un certificat numérique personnel à utiliser avec un logiciel d'un autre fabricant, à condition que le certificat et le logiciel soient conformes à la norme des Smart Cards PC/SC de Microsoft.

Installation du driver

1. Insérez la Smart Card dans le lecteur.
2. Insérez le CD *PC Card Smart Card Reader* dans le lecteur de CD-ROM et suivez les instructions qui s'affichent.
3. Cliquez sur Oui pour redémarrer l'ordinateur.

Logiciel

Un utilitaire permet d'améliorer la sécurité de votre Lecteur de Smart Card. HP ProtectTools Smart Card Security Manager vous permet de limiter les accès non autorisés à votre ordinateur et à vos données. Pour en savoir plus sur cet utilitaire, consultez le site Web HP : www.hp.com/fr/securite.

Avis de conformité

Canadian Notice (Avis Canadien)

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Avis de l'Union Européenne



Les produits estampillés CE respectent la directive EMC (89/336/EEC), et celle sur les basses tensions (73/23/EEC) éditées par la Commission européenne, et si ce produit dispose de fonctionnalités de télécommunications, la directive R&TTE (1999/5/EC).

Le respect de ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes (entre parenthèses figurent les normes et les règles internationales équivalentes) :

- EN 55022 (CISPR 22) – Interférences électromagnétiques
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Immunité électromagnétique
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Harmoniques des lignes de courant
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Flicker des lignes de courant
- EN 60950 (IEC 60950) – Sécurité du produit

Lettore di PC Card/Smart Card

Contenuto del kit

Il kit del lettore di PC Card/Smart Card include i seguenti componenti:

- Lettore di PC Card/Smart Card
- Smart Card
- CD *PC Card Smart Card Reader*

Panoramica

Il lettore di PC Card/Smart Card viene usato con le schede Smart Card standard progettate per funzionare con i sistemi operativi Microsoft Windows 2000 Professional e Windows XP. Le Smart Card vengono fornite da vari costruttori e rivenditori. Le funzionalità di una Smart Card dipendono dalla scheda stessa e dall'applicazione Smart Card usata.

Si può inoltre decidere di acquistare un certificato digitale personale da usarsi con il software di un altro rivenditore, a condizione che entrambi siano compatibili con lo standard Microsoft PC/SC Smart Card.

Installazione del driver

1. Inserire la Smart Card nel lettore di Smart Card.
2. Inserire il CD *PC Card Smart Card Reader* nell'unità CD-ROM e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
3. Fare clic su Sì per riavviare il computer.

Come ottenere il software

È disponibile una utility che aumenta la sicurezza del lettore di Smart Card. HP ProtectTools Smart Card Security Manager consente di impedire l'accesso non autorizzato al computer e ai dati. Per maggiori informazioni su questa utility, visitare il sito Web HP www.hp.com/products/security.

Avvisi di conformità alle norme

Avviso per l'Unione Europea



I prodotti recanti il marchio CE rispondono alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e alla direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE) emanate dalla Commissione delle Comunità Europee, nonché alla direttiva R&TTE (1999/5/CE) se il prodotto dispone di funzionalità di telecomunicazione.

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti norme europee (gli standard internazionali equivalenti sono riportati tra parentesi):

- EN 55022 (CISPR 22) – Interferenze elettromagnetiche
- EN 55024 (IEC 61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) – Immunità elettromagnetica
- EN 61000-3-2 (IEC 61000-3-2) – Armoniche della linea di alimentazione
- EN 61000-3-3 (IEC 61000-3-3) – Fluttuazione della linea di alimentazione
- EN 60950 (IEC 60950) – Sicurezza dei prodotti

PC Card Smart Card Reader

Inhoud van de set

De PC Card Smart Card Reader set bevat de volgende onderdelen:

- PC Card Smart Card Reader
- Smart Card
- *PC Card Smart Card Reader cd*

Overzicht

De PC Card Smart Card Reader kan worden gebruikt met industriestandaard Smart Cards die zijn ontwikkeld voor de besturingssystemen Microsoft Windows 2000 Professional en Windows XP. Smart Cards zijn verkrijgbaar bij verschillende fabrikanten en leveranciers. Welke mogelijkheden een Smart Card biedt, is afhankelijk van de Smart Card zelf en van de Smart Card-applicatie die wordt gebruikt.

U kunt ook een optioneel persoonlijk digitaal certificaat aanschaffen dat u kunt gebruiken met software van een andere leverancier, mits zowel het certificaat als de software voldoet aan de PC/SC Smart Card-standaard van Microsoft.

Stuurprogramma installeren

1. Plaats de Smart Card in de Smart Card Reader.
2. Plaats de *PC Card Smart Card Reader* cd in de cd-rom-drive en volg de instructies op het scherm.
3. Klik Yes (Ja) om de computer opnieuw te starten.

Software verkrijgen

Er is een hulpprogramma verkrijgbaar waarmee u de beveiliging van de Smart Card Reader kunt verbeteren. Met HP ProtectTools Smart Card Security Manager kunt u voorkomen dat onbevoegden toegang krijgen tot uw computer en gegevens. Raadpleeg voor meer informatie over dit hulpprogramma de HP website op www.hp.com/products/security.

Internationale kennisgevingen

Kennisgeving van de Europese Unie



Producten met CE-keurmerk voldoen aan de EMC-richtlijn (89/336/EEC) en de Laagspanningsrichtlijn (73/23/EEC) van de Commissie van de Europese Gemeenschap. Indien het product telecommunicatievoorzieningen heeft, voldoet het product ook aan de R&TTE-richtlijn (1999/5/EC).

Hiermee wordt voldaan aan de volgende Europese normen (tussen haakjes staan de overeenkomstige internationale normen en regels):

- EN 55022 (CISPR 22): Storing van radiofrequentie
- EN 55024 (IEC 61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11): Elektromagnetische immuniteit
- EN 61000-3-2 (IEC 61000-3-2): Harmonische ingangsstroom
- EN 61000-3-3 (IEC 61000-3-3): Flikkering ingangsstroom
- EN 60950 (IEC 60950): Productveiligheid

PC Card Smart Card Reader

Paketets innehåll

PC Card Smart Card Reader-paketet innehåller följande:

- PC Card Smart Card Reader
- SmartCard
- CD:n *PC Card Smart Card Reader*

Översikt

PC Card Smart Card Reader används med vanliga Smart Card-kort som fungerar med operativsystemen Microsoft Windows 2000 Professional och Windows XP. Smart Card-kort tillhandahålles från ett antal tillverkare och tjänsteleverantörer. Vilka kortfunktioner som finns beror på själva Smart Card-kortet och det Smart Card-program som används.

Dessutom kan du köpa ett extra personligt digitalt certifikat att använda med programmet från en annan leverantör förutsatt att båda är kompatibla med Microsoft PC/SC Smart Card-standard.

Installera drivrutinen

1. Sätt i Smart Card-kortet i Smart Card Reader.
2. Sätt i CD:n *PC Card Smart Card Reader* i CD-ROM-enheten och följ instruktionerna som visas på skärmen.
3. Starta om datorn genom att klicka på Yes (Ja).

Hämta programvara

Det finns ett hjälpprogram som utökar säkerheten hos Smart Card Reader. Med HP ProtectTools Smart Card Security Manager kan du begränsa obehörig åtkomst till din dator. Mer information om det här hjälpprogrammet finns på HP:s webbplats www.hp.com/products/security.

Meddelande från reglerande myndighet

EU



Produkter som är CE-märkta uppfyller EMC-direktivet (89/336/EEC) och Low Voltage Directive (73/23/EEC) som har utfärdats av Europakommissionen och om den här produkten har telekommunikationsfunktionalitet, även R&TTE Directive (1999/5/EC).

De här direktiven medför också överensstämmelse med nedanstående europeiska normer (inom parentes motsvarande internationella standarder och bestämmelser):

- EN 55022 (CISPR 22)—Elektromagnetisk störning
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11)—Elektromagnetisk okänslighet
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2)—Harmoniering av ledningar
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3)—Ledningsflimmer
- EN 60950 (IEC 60950)—Produktsäkerhet

PCカード スマート カード リーダー

キットの内容

お買い上げいただいたPCカード スマート カード リーダー キットには、以下の物が同梱されています。

- PCカード スマート カード リーダー
- スマート カード
- PCカード スマート カード リーダーCD

概要

PCカード スマート カード リーダーは、Microsoft® Windows® 2000 ProfessionalおよびWindows XPオペレーティング システムで動作するように設計された、業界標準のスマート カードとともに使用します。カードの性能は、スマート カード自体の性能のほか、スマート カードを使用するアプリケーションにも依存します。

また、他社より提供される、Microsoft PC/SCスマート カード規格に準拠したソフトウェアで使用可能な個人のデジタル証明書をオプションで購入することもできます。

ドライバのインストール

1. スマート カード リーダーにスマート カードを挿入します。
2. CD-ROMドライブなどのオプティカル ドライブにPCカード スマート カード リーダーCDをセットして、画面の説明に従って操作します。
3. メッセージが表示されたら[はい]をクリックしてコンピュータを再起動します。

ソフトウェアの入手方法

スマート カード リーダーのセキュリティを強化するためのユーティリティがあります。HP ProtectTools Smart Card Managerを利用すると、コンピュータやデータへの不正なアクセスを制限することが可能になります。このユーティリティについて詳しくは、HPのウェブ サイト、www.hp.com/products/security（英語）を参照してください。

PC 卡智能卡读卡器

套件所含物品

PC 卡智能卡读卡器套件包含以下部件：

- PC 卡智能卡读卡器
- 智能卡
- *PC 卡智能卡读卡器* CD

概述

本 PC 卡智能卡读卡器适用于针对 Microsoft Windows 2000 Professional 和 Windows XP 操作系统设计的工业标准智能卡。许多生产商和服务提供商都提供智能卡。智能卡的功能取决于智能卡本身以及所使用的智能卡应用程序。

此外，您还可以购买可选的个人数字证书，与其它供应商提供的软件配合使用（如果两者均符合 Microsoft PC/SC 智能卡标准）。

安装驱动程序

1. 将智能卡插入智能卡读卡器。
2. 将 *PC 卡智能卡读卡器* CD 插入 CD-ROM 驱动器，然后按照屏幕上显示的说明操作。
3. 单击 Yes（是）重新启动计算机。

获取软件

提供了一个实用程序，可以提高智能卡读卡器的安全性。使用 **HP ProtectTools Smart Card Manager**，可以限制未经授权访问您的计算机和数据。要了解有关此实用程序的详细信息，请访问 HP 网站 www.hp.com/products/security。

管制机构通告

联邦通信委员会

此设备经测试证明符合 FCC 规则第 15 部分中关于 B 类数字设备的限制规定。制订这些限制规定的目的是为了提供合理的保护，以免受到居住区内安装的无线设备的有害干扰。此设备会产生、使用并辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。但是，这并不能排除安装的个别设备产生干扰的可能性。如果发现此设备对无线电或电视接收产生有害干扰，并且可以通过打开和关闭设备确定干扰确实存在，用户可以采用以下一种或多种方法来排除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 将此设备远离接收设备。
- 将此设备和接收设备连接到不同电路的插座上。
- 向代理商或有经验的无线电或电视技术人员咨询以获得帮助。

修改

FCC 要求用户了解以下规定：如果未经 Hewlett-Packard Company 明确批准擅自变动或修改此设备，将有可能使用户失去操作此设备的权利。

电缆

必须使用带有金属 RFI/EMI 连接器罩的屏蔽电缆连接此设备，以保证符合 FCC 的规则和规定。

标有 FCC 徽标的产品的合格声明（仅适用于美国）

此设备符合 FCC 规则第 15 部分的规定。其操作应符合以下两个条件：(1) 此设备不会产生有害干扰；(2) 此设备必须能够承受任何干扰，包括可能导致不良操作后果的干扰。

如果您对产品有任何与本声明无关的疑问，请写信到以下地址：

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

如果对此声明有疑问，请写信到以下地址：

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000

或致电 281-514-3333。

要识别您的产品，请参阅产品上的部件号、序列号或型号。

加拿大通告 (Avis Canadien)

此产品属于 B 类数字设备，符合加拿大干扰设备规定的所有要求。

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

日本通告

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

欧盟通告



带有 CE 标志的产品符合欧共体委员会颁布的 EMC 规程 (89/336/EEC) 及低电压规程 (73/23/EEC) 的要求，如果该产品具有电信功能，则符合 R&TTE 规程 (1999/5/EC)。

符合这些规程即表示符合以下欧洲标准（括号内为对应的国际标准和规则）：

- EN 55022 (CISPR 22) — 电磁干扰
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) — 抗电磁干扰
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) — 电源线谐波
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) — 电源线闪烁
- EN 60950 (IEC60950) — 产品安全性

PC 卡智慧卡辨視器

套件內容

PC 卡智慧卡辨視器包含下列組件：

- PC 卡智慧卡辨視器
- 智慧卡
- *PC 卡智慧卡辨視器* 光碟

總覽

PC 卡智慧卡辨視器是設計來與產業標準的智慧卡在 Microsoft Windows 2000 專業版和 Windows XP 作業系統上一起使用。智慧卡有很多不同的製造商和服務供應商提供。卡的容量會根據智慧卡本身以及智慧卡應用的情況而不同。此外，您也可以購買光學的個人數位認證，以便與其他提供 Microsoft PC/SC 智慧卡標準的賣方所供應的軟體同時使用。

安裝驅動程式

1. 放入智慧卡到智慧卡辨視器。
2. 放入 *PC 卡智慧卡辨視器* 光碟到光碟機中並依照顯示於螢幕上的指示來操作。
3. 按下「Yes」以重新啟動電腦。

取得軟體

公用程式可以加強智慧卡辨識器的安全性。HP 專案工具智慧卡管理員讓您可以嚴格地將未經授權的入侵限制在外。要獲得更多有關這個公用程式的資訊，請到 HP 網站 www.hp.com/products/security。

法規公告事項

聯邦通訊委託會

本設備經過測試符合依據 FCC 法規第 15 部分的 Class B 數位裝置的限制。這些限制提供合理的保護，以防止在住宅中使用的有害干擾。本項設備會產生、使用、並發射無線電射頻能量；如果未依指示安裝與使用，可能會導致無線電通訊有害干擾。然而，並不保證以特定方式安裝即不會發生干擾。如果您開關本設備，發現本設備已經對無線電或電視的接收產生有害干擾，我們建議您可使用下列一種或多種方法，來嘗試改正干擾：

- 調整接收天線的方向或改變天線的位置。
- 增加設備與接收器之間的間隔。
- 連接設備到與接收器不同的插座迴路。
- 向您的代理商或經驗豐富的無線電或電視技術員求助。

修改

FCC 要求本裝置如果有任何未經 Hewlett-Packard Company 明白認可且可能影響使用者使用該項設備之變更或修改，使用者都要獲得通知。

纜線

本裝置的連接纜線必需使用遮蔽式纜線及金屬 RFI/EMI 連接器罩，以符合 FCC 的法規與規定。

標有 FCC 標誌的產品之一致性宣告 (僅適用於美國)

本項裝置符合 FCC 法規第 15 部份的規範。操作會根據下列二種情況而變更：(1) 本裝置可能不會造成有害的干擾，而且 (2) 本裝置必須接受任何可接受到的干擾，包括可能造成不希望的操作之干擾。

對於產品與宣告無關的任何問題，請寫信到：

Hewlett-Packard Company
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, TX 77269-2000

若要洽詢有關此聲明的问题，請將信件寄至：

Hewlett-Packard Company
P.O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, TX 77269-2000

或電洽 281-514-3333。

若要識別產品，請參閱產品上所找到的零件編號、系列產品編號、或型號。

加拿大通告 (Avis Canadien)

本項 Class B 數位裝置符合所有加拿大導致干擾設備規範 (Canadian Interference-Causing Equipment Regulations) 的要求。

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

日本注意事項

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としています。この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

歐盟注意事項



標有 CE 標誌的產品符合由歐盟委員會所提出的 EMC 指導方針 (89/336/EEC) 與低電壓指導方針 (73/23/EEC)，且如果本產品有通訊功能，則符合 R&TTE 指導方針 (1999/5/EC)。

符合這些規章即表示符合下列歐洲規範（括弧內等同國際標準及法規）：

- EN 55022 (CISPR 22) — 電磁干擾
- EN55024 (IEC61000-4-2, 3, 4, 5, 6, 8, 11) — 電磁抗干擾
- EN61000-3-2 (IEC61000-3-2) — 電源線諧波
- EN61000-3-3 (IEC61000-3-3) — 電源線閃變
- EN 60950 (IEC60950) — 產品安全性

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft and Windows are trademarks of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.

HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. The information in this document is provided “as is” without warranty of any kind, and is subject to change without notice. The warranties for HP products are set forth in the express limited warranty statements accompanying such products. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

Installation Guide
PC Card Smart Card Reader
Second Edition June 2003
Document Part Number: 335971-002